

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

KOMISE

Provozování pravidelné letecké dopravy

Nabídkové řízení vyhlášené Spojeným královstvím podle čl. 4 odst. 1 písm. d) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 na provozování pravidelné letecké dopravy na trase Glasgow – Campbeltown, Glasgow – Tiree a Glasgow – Barra (Skotsko)

(Text s významem pro EHP)

(2008/C 202/09)

1. Úvod

Podle čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství uložilo Spojené království závazky veřejné služby (ZVS) na pravidelnou leteckou dopravu provozovanou na trase Glasgow – Campbeltown, Glasgow – Tiree a Glasgow – Barra ⁽¹⁾. Normy požadované závazky veřejné služby byly zveřejněny v *Úředním věstníku Evropských společenství* C 387, 21.12.1996, s. 6 a 7 a byly pozměněny v *Úředním věstníku Evropských společenství/Evropské Unie* C 355, 8.12.1999, s. 6 a 7, C 310, 13.12.2002, s. 7 a 8, C 278, 19.11.2003, s. 5 a 6, C 321, 16.12.2005, s. 5 a 6, C 184, 8.8.2006, s. 4 a C 201, 7.8.2008, s. 2.

Spojené království rozhodlo v souladu s postupem stanoveným v čl. 4 odst. 1 písm. d) výše uvedeného nařízení, že v případě, že žádný letecký dopravce nezahájí nebo nebude mít v úmyslu zahájit k 1. březnu 2009 pravidelnou leteckou dopravu na trasách Glasgow – Campbeltown, Glasgow – Tiree a Glasgow – Barra v souladu s uloženými závazky veřejné služby a bez požadavku na vyrovnání, i nadále omezí přístup na tyto trasy na jediného leteckého dopravce a nabídne provozní právo k této dopravě od 1. dubna 2009 ve veřejném nabídkovém řízení.

2. Předmět nabídkového řízení

Provozování pravidelné letecké dopravy na trasách Glasgow – Campbeltown, Glasgow Tiree a Glasgow – Barra od 1. dubna 2009 v souladu se závazky veřejné služby uloženými na tyto trasy a zveřejněnými v *Úředním věstníku Evropských společenství* C 387, 21.12.1996, s. 6 a 7 a byly pozměněny v *Úředním věstníku Evropských společenství/Evropské Unie* C 355, 8.12.1999, s. 6 a 7, C 310, 13.12.2002, s. 7 a 8, C 278, 19.11.2003, s. 5 a 6, C 321, 16.12.2005, s. 5 a 6, C 184, 8.8.2006, s. 4 a C 201, 7.8.2008, s. 2.

3. Účast

Zúčastnit se mohou všichni letečtí dopravci, kteří mají platnou provozní licenci vydanou členským státem podle nařízení Rady (EHS) č. 2407/92 ze dne 23. července 1992 o vydávání licencí leteckým dopravcům. Doprava bude provozována podle režimu právních předpisů Úřadu pro civilní letectví (CAA).

⁽¹⁾ Letištěm v Glasgowě se rozumí mezinárodní letiště Glasgow.

4. Postup nabídkového řízení

Na toto nabídkové řízení se vztahují ustanovení čl. 4 odst. 1 písm. d), e), f), g), h) a i) nařízení (EHS) č. 2408/92.

5. Zadávací dokumentace

Kompletní zadávací dokumentaci, včetně formuláře nabídky, specifikace, smluvních podmínek/rozvrhu ke smluvním podmínkám, jakož i znění původních závazků veřejné služby zveřejněné v *Úředním věstníku Evropských společenství* C 387, 21.12.1996, s. 6 a 7 a byly pozměněny v *Úředním věstníku Evropských společenství/Evropské Unie* C 355, 8.12.1999, s. 6 a 7, C 310, 13.12.2002, s. 7 a 8, C 278, 19.11.2003, s. 5 a 6, C 321, 16.12.2005, s. 5 a 6, C 184, 8.8.2006, s. 4 a C 201, 7.8.2008, s. 2, je možné zdarma získat od zadavatele na adrese:

The Scottish Government, Transport Directorate, Aviation Policy, Victoria Quay, UK-Edinburgh, EH6 6QQ
Tel: (44) 131 244 0854 nebo (44) 131 244 0867

Fax: (44) 131 244 0463

Kontaktní osoba: Grace McGuire nebo Ken Crawford, The Scottish Government, Aviation Policy
e-mailové adresy: grace.mcguire@scotland.gsi.gov.uk — ken.crawford@scotland.gsi.gov.uk

V zadávací dokumentaci musí letečtí dopravci přiložit doklady o své finanční situaci (musí být předložena výroční zpráva a auditované účty za poslední 3 roky, jsou-li k dispozici, a to včetně údajů o obratu a zisku před zdaněním za poslední 3 roky), předchozí zkušenosti a technické schopnosti poskytovat popsanou dopravu. Zadavatel si vyhrazuje právo vyžádat si další informace o finančních a technických zdrojích a schopnostech každého žadatele.

Právo provozovat dopravu na trasách Glasgow – Campbeltown, Glasgow – Tiree a Glasgow – Barra se nabízí na základě toho, že doprava na všech těchto trasách bude včleněna do jediné smlouvy. Nabídky budou vyhodnoceny se zřetelem na to, která nabídka (které nabídky) je (jsou) z hospodářského hlediska nejvýhodnější a zajistí provoz dopravy na všech třech trasách po uvedenou dobu trvání. Kromě toho, že všichni žadatelé musí být schopni prokázat, že uvedená letadla mohou bezpečně létat z příslušných letišť a na ně, účastníci nabídkového řízení musí mít při podávání nabídky náležitý souhlas příslušného regulačního orgánu s provozováním všech aspektů uvedených tří tras. Ceny v nabídce by měly být v GBP a veškerá podpůrná dokumentace musí být v angličtině. Smlouva se uzavře podle skotského práva a podléhá výlučné soudní pravomoci skotských soudů.

6. Finanční vyrovnání

V předložených nabídkách by měla být uvedena částka požadovaná jako vyrovnání za provozování dopravy od data předpokládaného zahájení dopravy do 31. března 2012 (včetně analýzy jednotlivých let). Aby se zamezilo pochybnostem, předložené nabídky, které zahrnují provozování dopravy na trasách Glasgow – Campbeltown, Glasgow – Tiree a Glasgow – Barra, by měly stanovit částku požadovanou jako vyrovnání za provozování dopravy na všech třech trasách. Výše vyrovnání se vypočítá podle specifikací. Maximální částka může být upravena pouze v případě, že dojde k nepředvídaným změnám provozních podmínek.

Zakázku zadají skotští ministři. Všechny platby vyplývající ze smlouvy se uskuteční v GBP.

7. Doba platnosti smlouvy, změna a ukončení smlouvy

Smlouva má dobu platnosti od 1. dubna 2009 do 31. března 2012. Očekává se, že nařízení Rady (EHS) č. 2407/92, (EHS) č. 2408/92 a (EHS) č. 2409/92 budou zrušena a přepracována novým nařízením Evropského parlamentu a Rady o společných pravidlech pro provozování služeb letecké dopravy ve Společenství. Doba platnosti této smlouvy bude prodloužena do 31. března 2013, pokud to uvedené nařízení – bude-li přijato a vstoupí-li v platnost před 1. dubna 2009 – povolí. Změny smlouvy a ukončení smlouvy musí být ve shodě s podmínkami smlouvy. Změny letecké dopravy budou povoleny pouze se souhlasem zadavatele.

8. Sankce v případě nedodržení smlouvy ze strany dopravce

V případě, že letecký dopravce z jiných než níže uvedených důvodů neuskuteční let, mohou skotští ministři snížit částku vyrovnání za každý neuskutečněný let, přičemž skotští ministři nesmí částku vyrovnání snížit v případě, že neuskutečnění letu bylo následkem kteréhokoliv z níže uvedených důvodů a že nebylo výsledkem konání nebo opomenutí leteckého dopravce:

- povětrnostní podmínky/slapové jevy,
- uzavření letišť,
- ochrana před protiprávními činy,
- stávky,
- letová bezpečnost.

Podle smluvních podmínek je dopravce také povinen podat zdůvodnění ohledně neuskutečnění letu.

9. Lhůta pro podání nabídek

Jeden měsíc po dni zveřejnění tohoto oznámení.

10. Vyřizování žádosti

Nabídky musí být zaslány na adresu uvedenou výše v bodu 5. Osobami oprávněnými k otevření nabídek jsou určení zaměstnanci oddělení pro politiku letecké dopravy a Skotského ředitelství pro zadávání veřejných zakázek, která jsou obě součástí skotské ústřední státní správy.

11. Platnost nabídkového řízení

Podle čl. 4 odst. 1 písm. d) nařízení (EHS) č. 2408/92 je platnost tohoto nabídkového řízení podmíněna tím, že žádný letecký dopravce Společenství do 1. března 2009 nepředloží program pro provozování dotčených tras od 1. dubna 2009 nebo před tímto datem v souladu s uloženými závazky veřejné služby v pozměněném znění bez finančního vyrovnání.
